

Т.С. БАГАЦЬКА

Національний ботанічний сад ім. М.М. Гришка НАН України  
вул. Тімірязєвська, 1, МСП-14, м. Київ, 01014, Україна  
*bagatskayats@rambler.ru*

**НОВІ МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ  
ЗАНОСНИХ РОСЛИН *ARTEMISIA ARGYI*  
*LEVEILLIE* et *VANIOT* І *HERACLEUM*  
*SOSNOVSKYI* MANDEN. НА БЕРЕГАХ  
КИЇВСЬКИХ ВОДОЙМ**

---

*Ключові слова: нові знахідки, Artemisia argyi Leveillie et Vaniot, Heracleum sosnovskyi Manden., Київ*

### **Вступ**

У дослідженні флори, зокрема Києва, та збереженні її біорізноманітності важливим моментом є збирання первинної інформації, здійснення регулярних довготривалих спостережень різних екоотопів, виявлення нових місцезнаходжень і вивчення адвентивної фракції.

### **Аналіз досліджень і публікацій**

Флористичний цикл робіт С.Л. Мосякіна, присвячений новим знахідкам рослин у Києві та на його околицях, містить результати тривалих та ретельних польових обстежень. Він наводить переважно неаборигенні заносні рослини, яких іноді налічується одна—кілька особин [4—6]. А в переліку рослин Київської міської агломерації, опублікованому С.Л. Мосякіним і О.Г. Яворською, представлена неаборигенна флора не лише Києва, а і його міст-супутників [8].

Під час моніторингу водойм м. Києва ми виявили нові місцезнаходження декількох вартих уваги видів рослин.

### **Дослідження та їх обговорення**

Стаття присвячена флористичним знахідкам за період 2001—2007 рр. на берегах київських водойм. Географічне положення Києва на межі Полісся і Лісостепу сприяє флористичній різноманітності [9]. У межах міста налічується близько 430 різних за походженням і розташуванням водойм [12], на яких формуються унікальні угруповання рослин.

Озеро Синє розташоване у північно-західній частині правобережного Києва. На півночі його береги безпосередньо межують із лісовим масивом Пуща-Водиця, на півдні — з житловим масивом Виноградар. На березі озера та на узліссі вздовж дороги, що пролягає через Пуща-Водицький ліс від зупинки трамваю № 12 «Спецдиспансер» до озера, знайдено два локалітети *Artemisia argyi* Leveillie et Vaniot (рис. 1).

© Т.С. БАГАЦЬКА, 2008

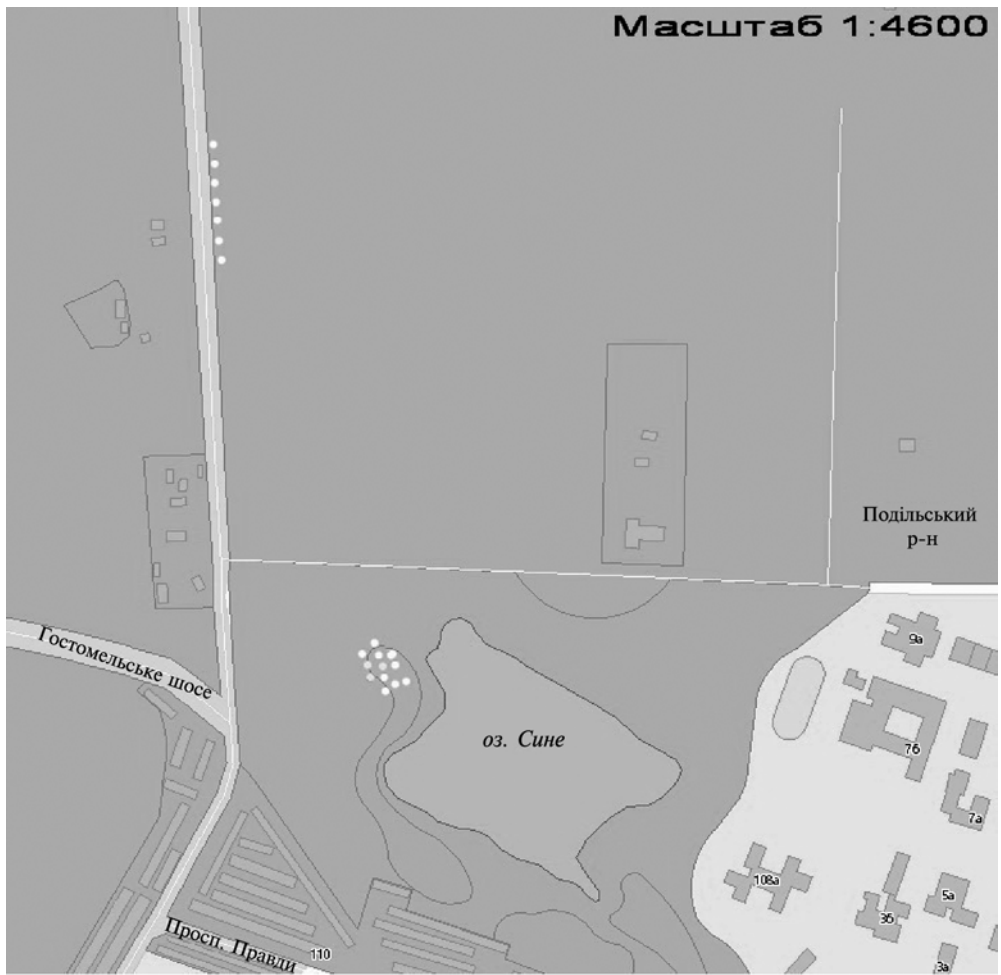


Рис. 1. Карта оз. Сине на житловому масиві Виноградар і дороги через Пуща-Водицький ліс: о — місцезнаходження *Artemisia argyi*

Fig. 1. The map of Syne Lake in the Vynogradar residential area and the road through the Puscha-Vodyza forest: o — locality of *Artemisia argyi*

Це адвентивна рослина з родини *Asteraceae*, батьківщиною якої є Східна Азія: північно-східний Китай, Корея, Далекий Схід Росії. Про першу знахідку *A. argyi* в Києві (Дарниця) повідомив С.Л. Мосякін у 1990 р. [13]. Відомості про інші знахідки виду відсутні. Тому нове його місцезнаходження можна вважати другим у Києві.

*Artemisia argyi* — багаторічна трав'яна рослина з довгими горизонтальними повзучими кореневищами. Стебло вертикальне, 60—120 см заввишки, малорозгалужене. Нижні та середні стеблові листки черешасті, одно-, двічіпірчато-роздільні до пірчато-розсічених. Сегменти середніх стеблових листків ланцетні до майже овальних. Верхні листки менші, пірчато- або трійчато-малорозсічені, їхні долі ланцетні. Край долей листа цілісний або з нерегу-

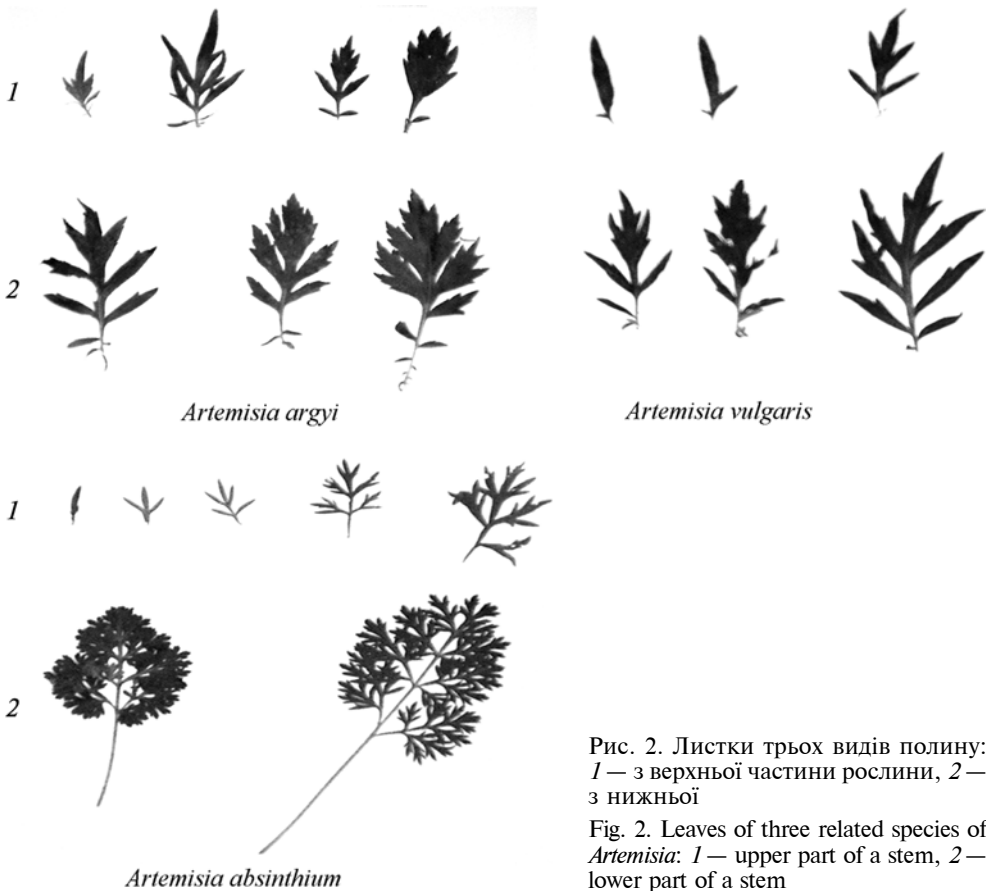


Рис. 2. Листки трьох видів полину: 1 — з верхньої частини рослини, 2 — з нижньої

Fig. 2. Leaves of three related species of *Artemisia*: 1 — upper part of a stem, 2 — lower part of a stem

лярними зубцями. Забарвлення листка блідо-зелене або сіро-зелене з білими плямами, утвореними численними залозками, зосередженими на поверхні верхніх листків: їх добре видно при збільшенні. Верхня частина зрілого листка опушена і густо-біло-плямиста. Як зазначає С.Л. Мосякін [8], виявлення нових локалітетів передбачає певний досвід і орієнтованість на пошук адвентивних родичів поширеного скрізь виду *Artemisia vulgaris* L. (полину-чорнобилу). Для наочності та полегшення визначення наводимо порівняльні фотографії листків трьох видів полину (рис. 2).

В умовах Києва рослини мають довгий період вегетації. Квітки з'являються у другій половині вересня—жовтні. Кошики сидячі або на коротких ніжках, дзвоникоподібні, 2,5—3,5 мм завдовжки, 2,0—2,5 мм завширшки, зібрані у вузьку пірамідальну китицю. Крайові квітки маточкові, внутрішні — двостатеві. Віночок конічний. Листочки обгортки по краю плівчасті, забарвлені [2, 13].

Суцільну смугу рослин *A. argyi* (1 м завширшки і 10—12 м завдовжки) виявлено в 2001 р. на узліссі вздовж дороги, майже за 300—400 м від водойми. У наступні роки масив *A. argyi* збільшувався лише вздовж дороги, а по-



Рис. 3. Популяція *Artemisia argyi* на березі озера Сине  
Fig. 3. Local population of *Artemisia argyi* on banks of Syne Lake

ширення рослини далі в ліс обмежувалося деревними і кушовими видами: *Quercus robur*, *Tilia cordata*, *Aesculus hippocastanum*, *Pinus sylvestris*, *Robinia pseudoacacia*, *Salix acutifolia*, *Acer negundo*, *Frangula alnus*, *Amorpha fruticosa*, *Corylus avellana*, *Berberis vulgaris*, *Partenocissus quiquefolia*, а також конкуруючими кореневищними трав'яними рослинами *Asclepias syriaca* та *Polygonum sachalinense*.

У 2007 р. молоді рослини (12 екз.) *A. argyi* виявлені за 300—350 м північніше основного масиву (ближче до трамвайної зупинки), що не можна пояснити їх вегетативним розселенням. Вірогідно, що в теплу і тривалу осінь 2006 р. дозріла певна кількість насіння, яке й дало початок новим рослинам. Тобто *A. argyi* можна вважати колонофітом [8] умовно.

У 2004—2007 рр. на північному березі водойми відзначені великі куртини *A. argyi*, загальна площа яких сягає 60—80 м<sup>2</sup>. Щільність рослин в угрупованні — 40—60 особин на 1 м<sup>2</sup> (рис. 3).

За розповідями людей, обізнаних з історією оз. Сине, на берегах водойми років 20 тому був великий несанкціонований промисловий смітник. Потім, вірогідно, під час упорядкування місцевості та прокладання дороги, *A. argyi* (з ґрунтом, кореневищами) випадково завезена на місце, де зараз росте.

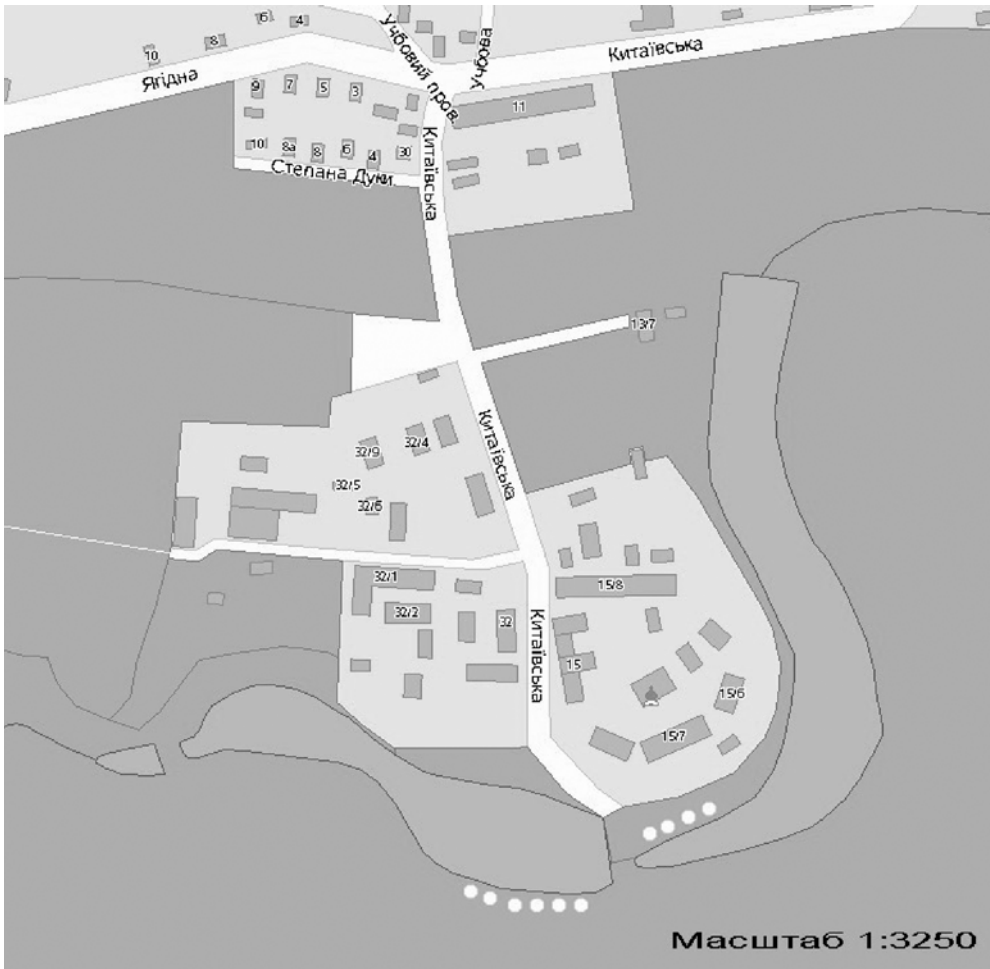


Рис. 4. Карта південно-західної частини Голосіївського лісу (Китаївські ставки): о — місцезнаходження *Heracleum sosnovskyi*

Fig. 4. Map of the northwestern part of the Goloseevo Forest (Kitaevsky ponds): o — locality of *Heracleum sosnovskyi*

Рослина містить біологічно активні речовини (ефірну олію, флавіони, секвітерпенові сполуки, смолисті речовини, пігменти, гіркоти). На Сході її використовують для виготовлення лікувальних і косметичних засобів, а також у ветеринарії [11].

Зібрані рослини гербаризовані та передані до гербарію Національного ботанічного саду НАН ім. М.М. Гришка НАН України (КВНА).

На півдні Києва, в південно-східній частині Голосіївського лісу, розташовані Китаївські ставки. На їхніх берегах виявлено популяцію *Heracleum sosnovskyi* Manden., яка займає площу близько 1000 м<sup>2</sup> (рис. 4). Поодинокі особини *H. sosnovskyi* автор знаходила на березі оз. Сирецьке, а опубліковані



Рис. 5. Рослини *Heracleum sosnovskyi* на березі Китаївських ставків  
Fig. 5. Plants of *Heracleum sosnovskyi* on the banks of Kitaevsky ponds

дані про інші великі масиви борщівника Сосновського на берегах водойм м. Києва відсутні.

*Heracleum sosnovskyi* — дворічна або багаторічна трав'яна вологолюбна рослина родини *Ariaceae*, ендемік Кавказу, виділений як окремий вид у 1944 р. На батьківщині росте на середніх і верхніх частинах гірських схилів по узліссях і галявинах.

Коренева система потужна, стрижневого типу, розгалужена, проникає вглиб до 1,5 м і глибше. Стебло пряме, поодиноке, товсте (до 6—10 см у діаметрі), порожнисте, борозенчасте, опушене жорсткими волосками, 1,5—2,0 (3,0) м заввишки. Великі (до 1,5 м) соковиті прикореневі листки утворюють розетку. Листкові пластинки зверху голі, знизу опушені. Сегменти листків трійчасті або пірчасто-складні (з двох пар), неглибоко тричі-, рідше — п'яти-лопатево-надрізані, з великими яйцеподібними долями (рисунки 5, 6).

Суцвіття — складний багатопроменевий зонтик. Промені зонтиків першого і другого порядків також вкриті короткими відстовбурченими жорсткими волосками. Головний зонтик — із 20—50 (80) променів. Квітки білі, без обгортки, крайові пелюстки зовнішніх квіток — сильно збільшені. Квітує один раз (монокарпик) у червні—вересні. Після плодоношення відмирає. Плоди світло-коричневі, зворотно-яйцеподібні або еліптичні, сплюснені зі спинки,



Рис. 6. Зарості *Heracleum sosnovskyi*; зріст людини з піднятими руками — 2,3 м  
Fig. 6. *Heracleum sosnovskyi* stands; a man with arms rising is 2.3 m tall

плоскі, 0,6—0,8 см завширшки і 1,0—1,2 см завдовжки, розріджено вкриті тонкими, по краю нечисленними дрібними шипуватими волосками. Їх схожість зберігається протягом 2—3 років [1, 3, 10].

*Heracleum sosnovskyi* разом із *Urtica dioica*, *Geum rivale*, *Leonurus quinquelobatum*, *Aegopodium podagraria* утворює трав'яний покрив берегів ставків.

Рослина містить багато кумаринів. Жорсткі частини рослини при контакті зі шкірою людини травмують її, спричиняючи свербіння і подразнення на зразок опіків. Сонячне випромінювання і волога шкіра — фактори, які підсилюють травмуючий ефект, а підсушування і силосування рослин значно зменшує їх негативну дію [10].

Поява на берегах Китаївських ставків *H. sosnovskyi*, можливо, пов'язана з господарюванням монахів Китаївської пустині, що, ймовірно, вирощували борщівник як кормову рослину.

## Висновки

Під час моніторингу берегів київських водойм у 2001—2007 рр. виявлено нові місця локалізації адвентивних рослин.

Нове місцезнаходження *A. argyi* — друге у Києві — знаходиться в його правобережній частині.

Поява молодих рослин, відзначена у 2007 р., дає підстави вважати полин *A. argyi* умовним колонофітом. Тому можна очікувати на подальше його поширення.

Великий масив борщівника Сосновського виявлено на березі Китаївських ставків. Вегетація рослин в умовах Києва відбувається нормально: вони квітують, плодоносять. *H. sosnovskiyi* є травматоїдною рослиною, небажаною в зоні відпочинку «Китаївські ставки».

1. Гроссгейм А.А. Определитель растений Кавказа. — М.: Сов. наука, 1949. — С. 237—238.
2. Леонова Т.Г. Род Полынь — *Artemisia* L. // Фл. европ. ч. СССР. — С.-Пб.: Наука, 1994. — Т. 7. — С. 150—174.
3. Медведев П.Ф., Сметанникова А.И. Кормовые растения европейской части СССР: Справочник. — Л.: Колос, 1981. — С. 37—40.
4. Мосякін С.Л. Флористичні знахідки в м. Києві і на його околицях // Укр. ботан. журн. — 1989. — 46, № 4. — С. 21—23.
5. Мосякін С.Л. Нові відомості про поширення адвентивних видів родини *Poaceae* в м. Києві // Укр. ботан. журн. — 1991. — 48, № 3. — С. 45—48.
6. Мосякін С.Л. Територіальні закономірності експансії адвентивних рослин в урбанізованому середовищі (на прикладі м. Києва) // Укр. ботан. журн. — 1996. — 53, № 5. — С. 536—545.
7. Мосякін С.Л. До поширення *Artemisia verlotiorum* Lamotte (*Asteraceae*) та споріднених адвентивних видів в Україні // Черном. ботан. журн. — 2006. — 2, № 1. — С. 93—97.
8. Мосякін С.Л., Яворська О.Г. Нові знахідки адвентивних рослин у флорі київської міської агломерації // Укр. ботан. журн. — 2001. — 58, № 4. — С. 493—498.
9. Оляницька Л.Г., Багацька Т.С. Сучасні фітокомплекси і угруповання рослин водоїм м. Києва // Екол. стан водоїм м. Києва. — К.: Фітосоціоцентр, 2005. — С. 49—55.
10. Орлов Б.Г., Гелашивили Д.Б., Ибрагимов А.К. Ядовитые животные и растения СССР: Справочное пособие для студентов вузов по специальности «Биология». — М.: Высш. шк., 1990. — С. 194—197.
11. Шретер А.И., Валентинов В.Г., Наумовна Э.М. Природное сырье китайской медицины. — [http://chinamed.ru/book/book\\_view.php?nnherb=197](http://chinamed.ru/book/book_view.php?nnherb=197)
12. Чепець М.С., Арсан О.М., Кундієв В.А., Ситник Ю.М. Гідроecологічні проблеми водоїм міської зони Києва // Екол. стан водоїм м. Києва. — К.: Фітосоціоцентр, 2005. — С. 6—12.
13. Mosyakin S.L. New and noteworthy alien species of *Artemisia* L. (*Asteraceae*) in Ukrainian SSR // Укр. ботан. журн. — 1990. — 47, № 4. — С. 10—13.

Рекомендує до друку  
С.Л. Мосякін

Надійшла 28.04.2007

Т.С. Багацька

Национальный ботанический сад им. Н.Н. Гришко НАН Украины, г. Киев

#### НОВЫЕ МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ ЗАНОСНЫХ РАСТЕНИЙ *ARTEMISIA ARGYI* LEVEILLIE et VANIOT И *HERACLEUM* *SOSNOVSKYI* MANDEN. НА БЕРЕГАХ КИЕВСКИХ ВОДОЕМОВ

Новое местонахождение заносного растения *Artemisia argyi* находится на берегу оз. Синее (жилой массив Виноградарь, северо-запад правобережного Киева). Это его второй локалитет в черте города. В юго-восточной части Киева на Китаевских прудах выявлена популяция *Heracleum sosnovskiyi*. Даны описания растений.

*Ключевые слова:* новые находки, *Artemisia argyi* Leveillie et Vaniot, *Heracleum sosnovskiyi* Manden., Киев.



*T.S. Bagatska*

M.M. Gryshko National Botanical Garden, National Academy of Sciences of Ukraine, Kyiv

FINDS OF NEW LOCALITIES OF ALIEN PLANTS *ARTEMISIA ARGYI*  
LEVEILLIE et VANIOT AND *HERACLEUM SOSNOVSKYI*  
MANDEN. NEAR KYIV WATER BODIES

*Artemisia argyi* is reported near Syne Lake in the Vynogradar residential area (northwestern part of right-bank Kyiv). It is the second locality of the species in Kyiv. A population of *Heracleum sosnovskyi* is revealed near Kitaevsky ponds in the southern part of Kyiv. Descriptions of plants and their habitats are provided.

*Key words:* new finds, *Artemisia argyi* Leveillie et Vaniot, *Heracleum sosnovskyi* Manden., Kyiv.